

51 пациенту из исследуемой группы произведено ЭСП (экстрасклеральное пломбирование), с дополнительной транспупиллярной барьерной лазеркоагуляцией сетчатки вокруг зоны ретиномии, 4 — циркляж по Арруга с дополнительным радиальным экстрасклеральным пломбированием. В послеоперационном периоде у 45 (88,23 %) пациентов получено анатомическое прилегание сетчатки. У 10 пациентов получено частичное прилегание сетчатки, что потребовало проведение дополнительной хирургии — тотальная закрытая гемвитректомия, устранение тракционного компонента, лаважвитреальной полости через пневмотампонаду, эндолазеркоагуляция, (тампонада силиконом витреальной полости) — у 9 пациентов, круговое вдавление склеры (циркляж по Арруга) узкой силиконовой лентой (муфта в нижневнутреннем секторе), трепанация склеры с выпуском субретинальной жидкости — 1 пациент (сопутствующая ПВР тип С2). После повторного хирургического вмешательства у всех пациентов получено полное прилегание сетчатки. Средняя корригированная острота зрения в послеоперационном периоде составила $0,35 \pm 0,65$.

Средняя острота зрения у пациентов через месяц после оперативного лечения без коррекции варьировала в пределах $0,2 \pm 0,25$ (как и на момент выписки из стационара) и подавалась коррекции в среднем до 4 строчек по таблице Сивцева-Головина, максимальная коррекция составила до 9 строчек включительно.

Выводы

1. Экстрасклеральное пломбирование позволило получить анатомический эффект — полное прилегание отслоенной сетчатки в (88,23 %) случаев.

2. Частичное прилегание сетчатки произошло у пациентов с наличием ПВР типа С, что потребовало дополнительной эндовитреальной хирургии.

3. Считаем целесообразным при наличии ПВР типа С операцией выбора считать эндовитреальную хирургию.

ЛИТЕРАТУРА

1. Intraocularintrusionofascleralspongeimplant / N. Unj [et al.] // OphthalmicSurg. LasersImaging. — 2003. — Vol. 34 (3). — P. 223–225.
2. Клиническая офтальмология: систематизированный подход / Д. Кански [и др.]; пер. с англ.; под ред. В. П. Еричева. — Wrocław: ElsevierUrban&Partner, 2009. — 944 с.

УДК 811.124'06:811.111-26

ЛАТИНИЗМЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Казмирова Я. В.

Научный руководитель: А. Ф. Максименко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Известно, что язык не просто отражает мышление, а в целом менталитет нации, он чутко реагирует на любые изменения в обществе. В процессе существования язык изменяется, приобретает новые формы, а может перестать использоваться в общении. Тогда говорят, что возникает мертвый язык. Мертвый язык — язык, не существующий в живом употреблении и, как правило, известный лишь по письменным памятникам. Одним из примеров мертвых языков является латинский язык. Однако в современном мире рассматривается первостепенная роль латинского языка, основываясь на его значении в английском языке, языке международного общения.

Цель

Изучить влияние латинских заимствований на развитие английского языка.

Материал и методы исследования

Изучение литературных и интернет источников.

Результаты исследования и их обсуждение

Английский язык относится к германской ветви индоевропейской языковой семьи. Сложение диалектов германских племен англов, саксов и ютов привело к сложению английского языка. В течение 400 лет Британия была провинцией Римской империи, после распада, которой германские племена и пришли на Британскую землю. На тот момент население Британии говорило, как и все римские провинции, на так называемой вульгарной латыни. Теперь, после прихода германских племен, язык начал активно впитывать нормы латинского языка.

Среди терминов латинского происхождения в английском языке обычно выделяют три слоя. Каждый из них отличается характером семантики (значения, смысла) слов и временем их заимствования.

Первый слой. Торговые, военные, экономические и культурные отношения между кельтскими племенами и римлянами, существовавшие еще до поселения германских племен англов, саксов и ютов на Британских островах, повлияли на языки этих племен. Был заимствован ряд слов, связанных с понятием торговли, либо видом товаров и новых для этих племен предметов. Например:

1. Наименования предметов домашнего обихода, инструментов, орудий: anchor (якорь) от латинского *ancora*; box (ящик) от латинского *buxus*; paper (бумага) от латинского *papirus*; pillow (подушка) от латинского *pulvinus*; purse (сумка) от латинского *bursa*; sickle (серп) от латинского *secula*.

2. Наименования предметов одежды: cap (шапка) от латинского *sarra*; sock (носок) от латинского *soccus*.

3. Наименования мер веса и длины: circle (круг) от латинского *circulus*; pound (фунт) от латинского *pondo*; inch (дюйм) от латинского *incia*.

4. Названия животных, птиц и рыб: camel (верблюд) от латинского *camelus*; turtle (черепаха) от латинского *turtur*; trout (форель) от латинского *trutta*.

5. Названия растений: palm (пальма) от латинского *palma*; pear (груша) от латинского *pirum*; rose (роза) от латинского *rosa*; lily (лилия) от латинского *lilium*.

Второй слой латинских заимствований связан с Христианством, которое было принесено римскими проповедниками. Папа Григорий Двоеслов поручил распространить христианство среди англосаксов, а языком церковной службы был латинский язык. Большинство этих слов не было исконно латинскими, а попали в латинский язык из греческого, так как христианство сложилось в восточной части Римской империи. Христианские книги были переведены на латинский. Вот некоторые слова, относящиеся к этому периоду: *episcopus* (епископ) *bishop*, *presbyter* (священник) *priest*, *monachus* (монах) *monk*, *scrinium* (священная гробница) *shrine*.

Принятие христианства и деятельность проповедников оказали сильное влияние на всю культуру англосаксов. Был введен латинский алфавит. Появились монастырские школы, литературные произведения на латинском языке.

Schola (школа) *school*, *magister* (учитель) *schoolmaster*.

Третий слой латинских заимствований в английском языке относится к эпохе Возрождения в XIV–XVI вв. Эпоха Возрождения характеризуется возросшим интересом к античной культуре древнего Рима и Греции, расцветом наук, культуры. Латинский язык в то время играл большую роль во многих странах Европы, включая Англию. Это был язык образования, религии, на нем писали научные труды и многие литературные произведения. В эпоху Возрождения также идет активное развитие медицины, теологии, литературы, технических отраслей. Все это способствует проникновению новой волны заимствований. Многие из этих заимствований можно выделить по морфологическим признакам. Так, глаголы, имеющие в инфинитиве суффикс *-ate*, образованные от причастия прошедшего времени латинских глаголов I спряжения, как *separate*, *translate*, *meditate*, *exaggerate*, *congratulate*; глаголы, имеющие в инфинитиве суффикс *-ute*, получившиеся от основы причастия прошедшего времени группы латинских глаголов III спряжения, как *prosecute*, *execute*; прилага-

тельные, образованные от латинских причастий настоящего времени с основой на -ant и -ent. Например, evident, transparent, patient, triumphant, apparent, obedient. Некоторые выражения — вроде congregation «собрание, паства», gravity «гравитация», infernal «дьявольский», infidel «безбожник, неверный», position «позиция» и solid «твердый, солидный» — могли прийти в английский язык в их нынешней форме, как из латыни, так и из французского языка.

Выводы

Латинские заимствования играют важную роль в формировании современного английского языка. Благодаря заимствованиям лексика английского языка стала значительно шире. Причинами появления латинизмов являются: военные, торговые, религиозные, экономические и культурные отношения. Выделяют 5 основных лексико-семантических групп латинских заимствований в английском языке: наименования предметов домашнего обихода, инструментов, орудий, наименования предметов одежды, наименования мер веса и длины, названия животных и растений. Так же не менее важную роль играют пути проникновения заимствований: устный и книжный. Фактически, латинский язык является прародителем английского языка. Он не умер с гибелью Римской Империи, а продолжает жить, и активно используется в современном мире. Он является международным языком общения ученых всех стран.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аракин, В. Д. Очерки по истории английского языка / В. Д. Аракин. — М.: Физматлит, 2003. — 288 с.
2. Секирин, В. П. Заимствования в английском языке / В. П. Секирин. — Киев: Изд-во Киевского университета, 1964. — 152 с.

УДК 575.113.3

ПРИМЕРЫ ПРОЯВЛЕНИЯ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ГЕНОВ У ЧЕЛОВЕКА

Казимилова Я. В.

Научные руководители: И. В. Фадеева, к.б.н. Н. Е. Фомченко

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Большинство признаков и свойств организма, является результатом взаимодействия генов из разных аллельных пар. У дигибридной особи с генотипом AaBb при аллельном типе наследования каждая пара аллелей взаимодействует по принципу доминирования и отвечает за формирование одного признака. Таким образом, фенотип особи с генотипом AaBb отличается по двум признакам. При взаимодействии неаллельных генов у особи с таким же генотипом обе пары аллелей отвечают за развитие одного признака. Здесь кроме внутриааллельного взаимодействия генов ($A > a$, $B > b$), наблюдается совместное действие генов из разных пар хромосом.

Цель

Рассмотреть виды неаллельного взаимодействия генов и их проявление у человека.

Материал и методы исследования

Для исследования данной темы использовался анализ литературных данных.

Результаты исследования и их обсуждение

Различают следующие виды взаимодействия неаллельных генов: эпистаз, комплементарность и полимерия.

Эпистаз — тип взаимодействия генов, при котором фенотипическое проявление доминантного гена одной аллельной пары подавляется действием генов другой аллельной пары. Ген, подавляющий действие другого гена, называется ингибитором. Выделяют 2 вида эпистаза: доминантный и рецессивный.